



**Международная конвенция  
о защите прав всех трудящихся-  
мигрантов и членов их семей**

Distr.: General  
1 November 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по защите прав всех трудящихся-  
мигрантов и членов их семей**

**Пятнадцатая сессия**

**Краткий отчет о 171-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве  
в среду, 14 сентября 2011 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Эд-Джамри

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 73 Конвенции (*продолжение*)

*Первоначальный доклад Гватемалы*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 73 Конвенции (продолжение)**

*Первоначальный доклад Гватемалы (CMW/C/GTM/1; CMW/C/GTM/Q/1 и Add.1)*

1. *По приглашению Председателя члены делегации Гватемалы занимают места за столом Комитета.*
2. **Г-жа дель Валле** (Гватемала), представляя первоначальный доклад своей страны (CMW/C/GTM/1), говорит, что он был подготовлен при участии соответствующих государственных учреждений на национальном и местном уровнях и организаций гражданского общества. В процессе подготовки доклада намечилось более четкое понимание проблем, стоящих перед Гватемалой, и тех стратегий, которые необходимы для преодоления расхождений между стандартами в области прав человека и фактическим положением мигрантов.
3. Поскольку Гватемала является страной происхождения, транзита, назначения и возвращения, защита прав всех трудящихся-мигрантов, независимо от их юридического статуса, является одной из важнейших задач нынешнего правительства. Важно помнить о том, что все люди обладают определенными правами и что их осуществление не должно ущемляться ни при каких обстоятельствах по причине того, что то или иное лицо имеет статус мигранта. С учетом изначально международного характера миграции требуются усилия как со стороны международного сообщества, так и самой Гватемалы. В то же время тот факт, что большинство государств – участников Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей являются государствами, направляющими мигрантов, а не принимающими государствами, означает, что в осуществлении этой Конвенции на международном уровне наблюдается неравноправие.
4. Несмотря на прогресс в ряде областей, правительство признает, что перед ним стоят огромные трудности в деле осуществления Конвенции. Необходимо ускорить процесс приведения национального законодательства в соответствие с положениями Конвенции и выработки государственной политики по вопросам миграции в целях выполнения обязательств Гватемалы по Конвенции. Необходимы стратегии удовлетворения различных потребностей трудящихся-мигрантов в Гватемале и за рубежом.
5. С тех пор как страна стала участницей Конвенции, правительство предпринимает шаги для защиты прав граждан Гватемалы за рубежом, в частности содействия проведению иммиграционных реформ, которые бы отвечали интересам мигрантов из Гватемалы в Соединенных Штатах Америки. Правительство выразило озабоченность по поводу потенциально негативных последствий недавно принятого в Аризоне иммиграционного законодательства не только для мигрантов в целом, но и для мигрантов из Гватемалы в особенности. Гватемала также предпринимает усилия по отстаиванию региональной позиции стран Центральной Америки в области миграции.
6. В докладе подробно изложен прогресс, достигнутый в некоторых областях. К числу основных достижений относятся выдача консульских удостоверений личности, создание мобильных консульских учреждений в Соединенных Штатах, начало процесса приведения миграционных законов в соответствие с положениями Конвенции, совершенствование процесса подготовки статистических данных по миграции, разработка государственной политики в области ми-

грации, повышение качества услуг, предоставляемых гражданам Гватемалы по возвращении на родину, принятие мер по пресечению торговли людьми и осуществление двусторонних соглашений с принимающими государствами, направленных на обеспечение надлежащих условий для гватемальских трудящихся-мигрантов. С Соединенными Штатами был подписан Меморандум о взаимопонимании по вопросу о налаживании сотрудничества в деле предупреждения и мониторинга торговли людьми и наказания за нее.

7. Правительство признает, что многое еще предстоит сделать для полного выполнения положений Конвенции, и оно со всей решительностью продолжает свои усилия по обеспечению соблюдения прав трудящихся-мигрантов. В этих усилиях оно сталкивается прежде всего с необходимостью решения ряда задач, включая принятие мер по обеспечению доступа трудящихся-мигрантов к таким основным правам, как право на образование и право на создание профсоюза, реформа избирательного законодательства, которая бы позволила гражданам Гватемалы за рубежом осуществлять свое право голоса, расширение сферы охвата системы социального обеспечения, применение основывающегося на уважении прав человека подхода к предоставлению услуг мигрантам в Гватемале, совершенствование услуг по обеспечению мигрантов жильем и создание процедур, позволяющих пресекать жестокое обращение с мигрантами со стороны сотрудников полиции.

8. **Г-жа Кубиас Медина** положительно отмечает усилия государства-участника по защите прав трудящихся-мигрантов и приветствует в особенности его решение относительно признания компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения в соответствии со статьями 76 и 77 Конвенции. Признавая прогресс, достигнутый во многих областях, Комитет выражает озабоченность в связи с некоторыми аспектами, включая права мигрантов, не имеющих документов и пересекающих Гватемалу транзитом, положение несопровождаемых детей и подростков-мигрантов и проблему торговли людьми.

9. Отмечая усилия, предпринимаемые Национальным советом по оказанию помощи мигрантам Гватемалы (КОНАМИГУА) по содействию гватемальским мигрантам за рубежом, она спрашивает, какие меры были приняты им для защиты тех трудящихся-мигрантов, которые находятся в Гватемале транзитом или проживают там. Она просит представить подробную информацию о конкретной роли, которую играют вооруженные силы в деле регулирования миграции. Было бы интересно узнать, какие процедуры применяют сотрудники Главного управления по миграции для обеспечения соблюдения трудовых прав мигрантов, не имеющих регулярного статуса, до их высылки из страны. Комитет выражает озабоченность в связи с этим вопросом, поскольку недостаточно четкая координация между Министерством труда и Главным управлением по миграции может приводить к эксплуатации трудящихся. Обращались ли трудящиеся-мигранты в этой связи с какими-либо жалобами в Министерство труда?

10. Она просит делегацию представить более подробную информацию о процессе приобретения гражданства Гватемалы лицами, родившимися в республиках, образующих Центральноамериканскую федерацию, и о количестве лиц, которым было предоставлено гражданство в соответствии с такой процедурой. Она просит делегацию подробнее рассказать об условиях жизни в приютах для размещения мигрантов и прокомментировать сообщения о том, что проживающие в них лица не имеют достаточных возможностей для физических упражнений. Она хотела бы знать, имеются ли какие-либо статистические данные по жалобам, с которыми обращаются мигранты по поводу коррупции со

стороны государственных служащих, в особенности в связи с торговлей людьми.

11. Касаясь пункта 69 письменных ответов на перечень вопросов, она просит делегацию пояснить, почему трудящиеся-мигранты, не имеющие регулярного статуса, не обращаются с ходатайством о пересмотре судебного решения об их высылке. Наконец, она спрашивает, проводит ли государство-участник какую-то определенную политику в деле защиты прав трудящихся-мигрантов с неурегулированным статусом, которые находятся в Гватемале транзитом.

12. **Г-жа Миллер-Стеннетт**, касаясь пункта 4 доклада государства-участника, спрашивает, какой прогресс был достигнут в деле разработки статистической и качественной баз данных, которые необходимы для более глубокого понимания проблем миграции. Она хотела бы знать, приступило ли правительство к проведению обзора внутренних законов, о котором говорится в пункте 6 доклада. Она спрашивает, осуществляются ли задачи миграционной программы, поставленные в рамках политики в области социального развития и народонаселения (пункт 44 доклада), и если да, то имеются ли какие-либо данные относительно предпринятых действий и их результатов. Было бы интересно узнать, принимаются ли правительством какие-либо меры для устранения препятствий на пути осуществления Конвенции, которые упоминаются в докладе (пункт 130). Представленные в докладе данные (пункт 165) свидетельствуют о росте числа жалоб, связанных с торговлей людьми, несмотря на принятие ряда мер по пресечению подобной практики. Она просит членов делегации объяснить причины такого роста. Содержащиеся в Трудовом кодексе требования о том, чтобы члены исполнительного комитета профсоюза являлись гражданами Гватемалы (пункт 175 доклада), противоречат положениям Конвенции. Она хотела бы знать, планирует ли правительство изменить эту ситуацию в ближайшем будущем. Она просит членов делегации представить дополнительную информацию о том, каким образом мигранты, которые были высланы в Гватемалу по ошибке, в конечном счете репатрируются, особенно в связи с ситуациями, когда страна происхождения мигранта не имеет консульского представительства в Гватемале.

13. **Г-н Альба** положительно оценивает участие Гватемалы в Региональной конференции по вопросам миграции и подписание Соглашения четырех стран Центральной Америки (ЦА-4) о мерах пограничного контроля и ее сотрудничества с Национальным советом по миграции в Гватемале.

14. В связи с Соглашением ЦА-4, которое предусматривает свободное перемещение граждан подписавших его стран, однако не провозглашает их право на труд, он спрашивает, не привела ли такая ситуация к нарушениям иммиграционных законов. Было бы интересно узнать о практических последствиях того факта, что Гватемала считает граждан республик, составляющих Центральноамериканскую федерацию, гватемальцами по рождению.

15. Касаясь проблем, с которыми сталкивается Гватемала, он просит членов делегации привести некоторые конкретные примеры достигнутого прогресса. В частности, он хотел бы знать, какие меры регулирования были приняты для обеспечения доступа трудящихся-мигрантов к услугам в области здравоохранения. Ссылаясь на письменный ответ на вопрос 11 из перечня вопросов, где указано, что в настоящее время в приюте, находящемся в ведении Главного управления по миграции, не находится ни одного трудящегося-мигранта, задержанного в связи с нарушением действующих миграционных законов, он просит подробнее рассказать о характере наказаний, применяемых в случае таких пра-

вонарушений, а также представить любую статистическую информацию по данному вопросу.

16. **Г-н Кариявасам**, говоря о значительном числе граждан Гватемалы, которые вернулись на родину из Соединенных Штатов и Мексики, спрашивает, были ли эти возвращения добровольными и проводило ли правительство консультации с возвращающимися странами, с тем чтобы обеспечить защиту прав мигрантов. Какие меры были приняты для облегчения их реинтеграции в гватемальское общество? Он выражает озабоченность в связи с использованием термина "нелегалы" (ilegales) в Законе о миграции, так как здесь наблюдается расхождение с терминологией, используемой в Конвенции. Комитет хотел бы получить дополнительную информацию о законопроекте по миграции № 4126, в частности по вопросу о том, будут ли в него в полном объеме включены положения Конвенции. Ему хотелось бы знать, предоставляется ли гражданам республик, входящих в состав Центральноамериканской федерации, которые признаются в качестве граждан Гватемалы в соответствии с Конституцией, автоматическое право работать в этой стране. Наконец, он интересуется, поступали ли какие-то сообщения о случаях дискриминации и насилия в отношении мигрантов и если да, то какие механизмы применяются для расследования таких сообщений.

17. **Г-жа Пусси Консимбо** просит уточнить пункт 20 доклада, в котором говорится, что на основании статьи 26 Конституции граждане Гватемалы могут въезжать в страну или покидать ее без визы. Означает ли это, что граждане Гватемалы могут покидать свою страну без соблюдения визовых формальностей, предусмотренных принимающим государством? Отмечая, что Координационная президентская комиссия по политике исполнительной власти в области прав человека (КОПРЕДЕ) занимается координацией деятельности институтов исполнительной власти, она хотела бы знать, какие меры принимаются для обеспечения надлежащей координации деятельности других органов, упомянутых в докладе, таких как Секретариат по вопросам социального обеспечения и Национальный совет по оказанию помощи мигрантам Гватемалы. Она спрашивает, какие критерии применяются для определения потребностей в развертывании передвижного консульства в том или ином районе и укомплектованы ли такие консульства уже находящимися в стране консульскими работниками или сотрудниками, которые присылаются из Гватемалы специально для этой цели. Отметив, что пояснение к таблице 8 в пункте 107 текста доклада на французском языке носит двусмысленный характер, она просит членов делегации разъяснить, касаются ли данные жалобы актов дискриминации против иностранцев или актов дискриминации, совершаемых иностранцами.

18. **Г-н Севим** спрашивает, могут ли мигранты вступать в профсоюзы и могут ли мигранты с урегулированным статусом создавать профсоюзы и занимать в них должности. Касаясь избирательных прав, он спрашивает, имеют ли граждане Гватемалы, проживающие за рубежом, право участвовать в голосовании в ходе выборов в Гватемале, и если нет, то планируется ли принятие мер для обеспечения им такого права.

19. **Г-н Тагизаде** спрашивает, заключала ли Гватемала двусторонние или многосторонние соглашения в целях защиты прав мигрантов, особенно с основными государствами, принимающими гватемальских мигрантов. Он также спрашивает, оказывает ли правительство помощь гражданам Гватемалы, проживающим за рубежом, с тем чтобы позволить им принимать участие в национальных выборах и свободно переводить денежные средства.

20. **Г-жа Дико** говорит, что ей хотелось бы знать, осуществляет ли государство-участник какую-либо конкретную политику, направленную на содействие расселению мигрантов, возвращающихся в гватемальское общество. Она просит членов делегации прокомментировать ту озабоченность, которую высказывают НПО в связи с тем, что приюты для беженцев и мигрантов, находящихся в Гватемале транзитом, напоминают центры содержания под стражей.

21. **Г-н Таль** говорит, что согласно поступающим сообщениям гватемальские мигранты, работающие в сельскохозяйственном секторе в Канаде, зачастую становятся жертвами эксплуатации и нарушений прав. В 2010 году сотни трудящихся-мигрантов протестовали против их высылки из Канады, собравшись перед посольством Канады в Гватемале. Он спрашивает, какие последующие меры были приняты правительством в связи с этими трудящимися и какие меры были приняты им для обеспечения защиты прав своих граждан в Канаде. С учетом того, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации выразил серьезную озабоченность в связи с укоренившимся в Гватемале расизмом (CERD/C/GTM/CO/11), он хотел бы знать, какие меры принимаются правительством для борьбы с расовой дискриминацией и осуществляется ли политика под лозунгом "На пути к гармоничному межкультурному сосуществованию" и если да, то какие результаты были уже достигнуты.

*Заседание прерывается в 16 ч. 15 м. и возобновляется в 16 ч. 40 м.*

22. **Г-жа дель Валле** (Гватемала) говорит, что правительству известно о необходимости создания систем по сбору данных во многих областях. Однако всеобъемлющая система данных по миграции уже существует, что облегчает достижение прогресса в деле урегулирования миграции. Когда в отношении мигранта, который имеет неурегулированный статус, выносится распоряжение о высылке, соответствующие лица информируются о своем праве требовать судебного пересмотра этого решения. Правительство не располагает информацией о том, почему в некоторых случаях такие просьбы не поступали. Управление общественного защитника автоматически предоставляет бесплатную юридическую помощь всем иностранцам, которые подвергаются задержанию в связи с их неурегулированным миграционным статусом.

23. Правительство осуществляет процесс регулирования нескольких существующих законов. Применительно к Закону о миграции в настоящее время разрабатываются меры по осуществлению положений этого Закона на основе процесса консультаций с соответствующими государственными ведомствами и другими сторонами, включая гражданское общество. Трудящиеся-мигранты, имеющие неурегулированный статус, имеют те же права, что и граждане Гватемалы, с точки зрения возможностей вступления в профсоюзы и вхождения в их руководящие органы. Лица с неурегулированным статусом не могут пользоваться такими правами.

24. В Главное управление по миграции не поступали жалобы на его сотрудников. В то же время правительству известно о ряде жалоб на дискриминационное отношение к иностранцам со стороны полиции. Как только по этим делам будут собраны все документы, соответствующая информация будет препровождена в Комитет вместе с экземплярами действующих законов и политики по борьбе с дискриминацией и расизмом.

25. Главное управление по миграции взаимодействует с министерствами труда и социального обеспечения, здравоохранения и социальной помощи и иностранных дел, а также с Генеральной прокуратурой в целях оказания помощи гражданам Гватемалы, подвергающимся депортации, которые прибывают в ос-

новном из Соединенных Штатов Америки. На сегодняшний день без каких-либо консультаций с ее правительством депортации подверглись 30 000 гватемальцев. Власти Гватемалы не имели возможности обсудить этот вопрос с правительством Соединенных Штатов, несмотря на попытки сделать это. Министерство труда и социального обеспечения предлагает всем лицам, подвергшимся депортации, программы подготовки и помощь в поисках потенциальных работодателей, однако воспользовались этими услугами весьма немногие из данного контингента лиц.

26. Гражданам третьих стран, которые депортируются в Гватемалу, предоставляется жилье и питание на время их пребывания, а власти вступают в контакт с консульствами соответствующих стран. В некоторых случаях трудно установить, из какой в действительности третьей страны прибыли данные лица, поскольку зачастую их депортируют без документов. Когда Гватемала принимает граждан третьих стран, депортированных из тех стран, которые не имеют консульских учреждений в Гватемале, контакты устанавливаются с консульством той страны, которая ближе всего находится к стране, гражданином которой является данное лицо. С учетом значительных издержек, связанных с возвращением граждан третьих стран на родину, правительство зачастую просит Международную организацию по миграции о предоставлении финансовой помощи.

27. В настоящее время на рассмотрении Конгресса находится законопроект, предусматривающий предоставление всем проживающим за рубежом гражданам Гватемалы права голосовать на проводящихся в стране выборах. На сегодняшний день не существует какого-либо механизма вербовки или двустороннего соглашения в интересах гватемальских мигрантов, направляющихся в Канаду для работы по временным контрактам в сельскохозяйственном секторе. После реформы канадской миграционной политики в начале 2011 года пребывание гватемальских трудящихся-мигрантов в Канаде осложнилось. Министерства труда и социального обеспечения и иностранных дел подготовили предложения, которые бы гарантировали права трудящихся-мигрантов из Гватемалы, находящихся за рубежом. Более подробная информация о других соглашениях, которые правительство заключило в области миграции, содержится в пунктах 81–91 первоначального доклада.

28. Мигранты, которые направляются в приют в ведении Главного управления по миграции, проводят там в среднем четыре дня. В период с января по апрель 2011 года туда было направлено порядка 60 человек. Иногда этот приют пустует. Предприняты меры для улучшения условий проживания в нем. Иностранцев, которые задерживаются лишь на том основании, что они не имеют регулярного статуса, просят либо урегулировать свое положение, либо вернуться в страну происхождения.

29. В первоначальном докладе подробно изложен прогресс, который был достигнут в деле борьбы с торговлей людьми. Правительство понимает необходимость увеличения бюджетных ассигнований на эти цели. В соответствии с недавно принятым законом вступила в действие система оповещения "Альба-Кеннет", благодаря которой поиски похищенных детей начинаются с момента получения сигнала тревоги. Новая система продемонстрировала свою эффективность в нескольких случаях, когда детей удавалось обнаружить до того, как их вывозили за границу. Повысилось число жалоб, связанных с торговлей людьми, однако не совсем ясно, свидетельствует ли это о реальном росте дел, связанных с торговлей людьми. Для детей и взрослых, ставших жертвами торговли людьми, организуются отдельные приюты. Секретариат по вопросам со-

циального обеспечения размещает несопровождаемых детей-мигрантов в приюте "Нуэстрас-Раисес" в департаменте Кесальтенанго до тех пор, пока они не могут быть воссоединены со своими семьями. Им предоставляются питание, медицинские и консультационные услуги, а также возможности для занятия спортом и отдыха. Поскольку они редко имеют при себе удостоверяющие их личность документы, установить страну их происхождения довольно сложно.

30. Армия оказывает поддержку полиции, когда та испытывает нехватку сотрудников для того, чтобы справиться с той или иной ситуацией. После внутреннего вооруженного конфликта полицейские силы были реорганизованы и была создана Национальная гражданская полиция. К настоящему времени новая структура не успела заполнить все вакантные должности сотрудников полиции, поэтому периодически ей требуется поддержка со стороны армии. Полиция всегда отвечает за проведение таких совместных операций.

31. Информация о правах мигрантов распространяется среди гватемальцев, живущих за рубежом, Национальным советом по оказанию помощи гватемальским мигрантам и Министерством иностранных дел через соответствующие консульства. Правительству известно о том, что до настоящего времени иностранные трудящиеся-мигранты, проживающие в Гватемале, информировались об их правах неправительственными организациями. Правительство осуществило проект по распространению информации о своих обязательствах в соответствии с международными договорами по правам человека, участницей которых является Гватемала, и по публикации докладов, представляемых ею в договорные органы Организации Объединенных Наций.

32. **Г-жа Гордильо** (Гватемала) привлекает внимание членов Комитета к подробной информации о Национальном совете по оказанию помощи гватемальским мигрантам, которая приводится в пунктах 50 и 51 первоначального доклада. В настоящее время Совет разрабатывает миграционную политику страны. Она будет касаться мигрантов, проживающих за границей, транзитных мигрантов, внутренней миграции и семей мигрантов и будет включать такие области, как безопасность, здравоохранение, образование, занятость и права человека. В рамках этой политики определены программы, которые должны быть осуществлены, и учреждения, которые отвечают за их реализацию. Консультации по проекту документа с изложением этой политики были проведены с соответствующими правительственными ведомствами и в настоящее время ведутся с представителями семи регионов страны и консульскими властями в Соединенных Штатах, которые входят в состав консультативной комиссии Совета. После этого будут проведены консультации с представителями гражданского общества. В настоящее время Совет занимается заполнением некоторых институциональных пробелов и занимается программами ликвидации неграмотности среди мигрантов и оказанием технической помощи, однако в будущем он станет сугубо консультативным органом, который будет координировать деятельность и осуществлять ее мониторинг.

33. **Г-н Мартинес Альварado** (Гватемала) говорит, что каждое из 11 генеральных консульств Гватемалы в Соединенных Штатах развертывает каждый месяц как минимум одно передвижное консульство, с тем чтобы охватить всех гватемальцев, живущих в Соединенных Штатах. По субботам и воскресеньям сотрудники консульства разъезжают по соседним городам или районам, где проживает немало гватемальцев, и развертывают свои передвижные консульства в церквях, на спортивных объектах и в общинных центрах. График работы передвижных консульств публикуется в начале каждого года. За прошедшие несколько лет каждый год открывалось в среднем 150 передвижных консульств.



Передвижные консульства главным образом выдают паспорта и консульские удостоверения личности, регистрируют браки, рождения и смерти и консультируют по миграционным вопросам и вопросам оказания юридической помощи. Небольшое число передвижных консульств организуется посольством Гватемалы в Канаде и генеральным консульством Гватемалы в Сьюдад-Идальго, Мексика.

34. Единая центральноамериканская виза, позволяющая свободное перемещение иностранцев в Сальвадоре, Гватемале, Гондурасе и Никарагуа (соглашение ЦА-4), позволяет гражданам этих четырех стран пересекать их границы без визы; сохраняется лишь требование о наличии по крайней мере одного документа, удостоверяющего личность, например национального удостоверения личности или водительских прав.

35. **Г-жа Кубиас Медина** спрашивает, применяют ли миграционные и судебные власти Конвенцию непосредственным образом, и если да, то как устраняются любые несоответствия между ее положениями и внутренними законами. Она была бы признательна за дополнительные подробности относительно программы выдачи удостоверений приграничным трудящимся-мигрантам, в соответствии с которой гватемальские мигранты могут жить и работать в Мексике. Было бы интересно узнать о достижениях и возникших проблемах в ходе осуществления этой программы. Она хотела бы знать, как государство-участник гарантирует право мигрантов, не имеющих регулярного статуса, на здравоохранение и право их детей на продолжение и завершение образования.

36. С учетом того, что процесс урегулирования статуса представляется относительно простым, она не может понять, почему в государстве-участнике насчитывается так много мигрантов, не имеющих регулярного статуса. Было бы целесообразно узнать, с какими препятствиями сталкиваются мигранты, не имеющие регулярного статуса, поскольку, судя по всему, многие из них не могут или не желают обращаться с просьбой о предоставлении легального статуса. Она спрашивает, предусматривает ли Закон о миграции максимальный срок, в течение которого мигранты, не имеющие регулярного статуса, могут задерживаться в приютах, и могут ли они просить о пересмотре решения о высылке. Она интересуется, содержит ли проект поправки к Закону о миграции отдельную категорию самостоятельно занятых трудящихся в соответствии с положениями Конвенции.

37. **Г-н Альба** спрашивает, какие санкции и штрафы применяются в отношении мигрантов с неурегулированным статусом и проводят ли они в среднем всего четыре дня в специальных приютах, поскольку процесс урегулирования является простым и не занимает много времени. Члены Комитета были бы признательны за дополнительные подробности в отношении предложений, содержащихся в проекте поправки к Закону о миграции. Было бы полезно узнать, как государство-участник обеспечивает достижение равновесия между облегчением свободного перемещения лиц в рамках режима "ЦА-4" и обеспечением того, чтобы Гватемала не использовалась в качестве транзитного пункта для перемещения в третьи страны.

38. **Г-н Севим** просит представить дополнительные подробности относительно характера юридической помощи, оказываемой гватемальскими консульствами за рубежом. Он спрашивает, нанимают ли консульства юрисконсультов и предоставляют ли они услуги гватемальским мигрантам бесплатно. Каким образом обеспечивается преемственность в работе передвижных консульств, когда речь идет о длительных судебных разбирательствах?

39. **Г-жа Миллер-Стеннетт** спрашивает, какая договоренность была достигнута между государством-участником и канадскими властями в отношении облегчения найма трудящихся-мигрантов из Гватемалы, насколько она является обязательной и предусмотрены ли в ней тарифные ставки и условия труда.
40. **Г-н Кариявасам** спрашивает, какие меры принимает правительство для защиты несопровождаемых детей-мигрантов, которые пересекают границы государства-участника. Он будет приветствовать любые имеющиеся данные или подробности относительно механизмов сбора данных по несопровождаемым детям-мигрантам.
41. **Г-н Брильянтес** спрашивает, вовлечены ли в договоренность между государством-участником или канадскими властями относительно найма трудящихся-мигрантов какие-либо частные агентства по найму. Если это так, то любое подобное агентство имеет финансовые и другие обязательства перед указанными трудящимися, включая их репатриацию. Он приветствует содержащиеся в Трудовом кодексе положения о том, что как минимум 90% рабочей силы, нанимаемой любым работодателем, должно состоять из трудящихся-гватемальцев и что по крайней мере 85% от общего фонда заработной платы должно поступать гватемальцам. Речь идет о примере эффективной практики, которая могла бы оказаться полезной для других стран, особенно на Ближнем Востоке.
42. **Г-н Таль** выражает сожаление в связи с недостаточностью представленной государством-участником статистической информации, так как это не позволяет Комитету получить полную картину положения в стране, особенно в отношении масштабов торговли людьми. С учетом информации, содержащейся в пункте 102 первоначального доклада и касающейся детей трудящихся-мигрантов, которые путешествуют в Соединенные Штаты, он спрашивает, какие меры принимаются правительством для обеспечения того, чтобы эти дети не стали жертвами торговли людьми.
43. Он хотел бы знать, существует ли в государстве-участнике минимальный возраст при найме детей на работу. Было бы интересно знать, все ли трудящиеся-мигранты, имеющие регулярный статус, должны получить разрешение Министерства труда и социального обеспечения, для того чтобы вступить в профсоюз. Если это так, то он хотел бы получить разъяснения по вопросу о том, каким образом это согласуется с положениями Конвенции.
44. Он спрашивает, лишаются ли мигранты автоматически своего юридического статуса, если они не платят налоги. Озабоченность вызывает тот факт, что разрешения для иностранцев, желающих работать в государстве-участнике, выдаются работодателям, а не самим трудящимся-мигрантам. Кроме того, судя по всему, работодатели могут отменить эти разрешения в любой момент, уволив данного работника и тем самым лишив мигранта его законного статуса. Он спрашивает, не является ли это явным нарушением прав трудящихся-мигрантов.
45. **Председатель** просит уточнить, является ли незаконный въезд в государство-участник преступлением или правонарушением и рассматривается ли въехавшее в страну лицо как жертва или как правонарушитель. Было бы полезно подробнее узнать о применяемом в государстве-участнике определении трудящегося-мигранта с неурегулированным статусом. С учетом того, что укрывание незаконно въехавших лиц рассматривается как преступление, он спрашивает, предъявляются ли лицам, которые предоставляют убежище мигранту с неурегулированным статусом, обвинения в совершении такого преступления, независимо от того, известно ли им о юридическом статусе данного лица. Он спраши-

вает, почему в статье 43 Закона о миграции уточняется, что трудящиеся-мигранты должны заниматься законной деятельностью, с тем чтобы получить вид на жительство; означает ли это, что многие трудящиеся-мигранты заняты незаконной деятельностью?

46. Он будет приветствовать разъяснение в отношении процедуры, применяемой при задержании полицией мигранта с неурегулированным статусом. В Комитет поступали сообщения о нарушениях прав трудящихся-мигрантов полицейскими, которые аннулировали их удостоверяющие личность документы и вымогали деньги в обмен на разрешение въехать в государство-участник или выехать из него. Кроме того, как сообщают, процедура урегулирования является дорогостоящей и остается недоступной для многих неквалифицированных трудящихся-мигрантов. Он будет приветствовать комментарии делегации по этому вопросу. Он спрашивает, планирует ли государство-участник ратифицировать Конвенцию Международной организации труда о трудящихся-мигрантах (Дополнительные положения) (Конвенцию МОТ № 143).

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*